

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atascado . . . 20

Suscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.856

MAHÓN, MARTES 14 NOVIEMBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

QUATRE PIOTXES

Per en Mesidor

Perque vegia, amic Mesidor, que non equivocava els teus comentaris, que mos vas fer dumenye passat en se i va futil, te he de dir que a jo me coneix i no sigilat:

1.^a Que es nostre Ajuntament, tant majories com minories, va creure que era de urgente necessitat es fer una reforma a la administració de se Beneficència, a fi de remediar se situació dels asilats i de ses Reverents Germanes Carmelites.

2.^a Que per esstudiar se menciona de reforma, tots els Regidors, sense distinció de partits, van treballar de bona fe.

3.^a Que se majoria de s'Ajuntament no van arribar res a ningú, pues abans de que tot lo fet se acordés, ja sé que a les mateixes mides, alguna regidora ja els hi havien dit.

4.^a Que quan se varen fer les bases de se reforma s'Ajuntament va procurar pensar en tots. Primer va pensar amb els asilats, després amb les germanes, i després amb es contribuents. Per assò va esser que sé Ajuntament trobava que amb cinc monjas ni havia prou.

Assò de que aquestes monjas hagin de anar de sis en sis, ningú ho sabia; ni les monxes qui no ho van dir.

Jo trop que tu seràs es primer qui vindrà a l'honor de haver-ho sabut, amic Mesidor. Pels estar ergulles que un republicà ho digui.

Com te he dit, que per aquestes reformes ja està convençut que tots els Regidors varen treballar de bona fe; però, ¿què veia que te digui, Mesidor? El Dimoni Polític no va voler que aquest viaje arribés en salvament. Quíz es li convenia que se majoria republicana fagués una bona obra amb consentiment de ses minories conservadores.

Assò es le que jo me estic creient i que quizá no faltaria soleü qui acomellarà a les germanes que dimili guessin per embrollar es plà des nostre Ajuntament.

De assò ha resultat lo que tots saben.

I es que aquestes monjes sen van, i molts tenen es seu disgust.

De assò se majoria republicana no en té cap culpa, i creu que aquesta tampoc.

Per assò no me estrany que aquella minoria no se vagi a ses sessions i pregui conèixer en aquella que les van elegir enviançant un salmant com aquell de dumenye passat.

Convenia, amic Mesidor, que abans de fer comentaris sobre lo que acordà s'Ajuntament, ja que pretens que per pesar en oblidar se reforma hi havíen de convenir ses dues parts, que procurarien estudiar quina classe de tracte es que s'Ajuntament té amb les Germanes Carmelites. Jo l'he sentit llegir i creg que tu si ho volguessis sobre no ho hauries mal de fer.

Si que una de ses condicions diu que s'Ajuntament ha de facilitar, tant an els asilats com a les germanes, els alimentis que necessitin per se aseva manutenció.

Pues si s'Ajuntament ha de mantenir a uns i altres que té de extrany que s'ocupi de lo que han de menjar?

Jo crec que lo que fa amb assò s'Ajuntament, no fa res mes que cumplir se seva obligació.

Jo creg que deus haver sentit a dir que allò que varen fer des dietari, qui li donen tanta importància, no es res més si no un ensaig per veure una

TRIANTON

Jueves, dia 16 de Noviembre de 1922.

A las 5 de la tarde.— Vermut de Meda. — Con SEXTETO.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO.

— EL MAS GRANDE ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA —

Presentación del admirable poema del inmortal poeta don José Zorrilla, la mejor película española presentada hasta la fecha,

DON JUAN TENORIO

Cuyo estreno en Barcelona ha constituido un memorable éxito.

OCHO PARTES.

3 500 METROS.

La película que se habrá pagado más cara en Mahón. A causa del alto precio de alquiler de esta cinta, las entradas y localidades sufrirán un proporcional aumento.

La semana próxima: OJO POR OJO, por NAZIMOVÁ

Vida un poc arreglada lo que havia de costar.

Per assò ja es va dir que no mes seria per tres meaos.

Pues si s'Ajuntament facilita es menjador i les germanes l'han de cuore, jo crec que assò sen garantia mes que suficiente perque mengin lo que vulguin; sempre hem sentit a dir que les qui te se paella pes manec que fa enar s'oli allà on vol.

¿O te pensaves que es vocal de setmana havia de anar a regoneixada dia a se Priora cuantes faves possa a s'olla?

¿No veus que aquesta feinada no a voldria fer ningú?

Pero si he de dir bò la veritat, es comentari qui me va xocar més de tots des que tu vas fer, va esser es de aquell regidor qui era partidari de s'Ajuntament.

Assò no he has de trobar raro. Aquell senyor a que tu te ves referir, es un home qui passa la major part dels dies de s'any a una casa de camp, bon-tots, i per els seus serveis té una olla. I com veu que a l'Hospital, qui es una casa-pobre, en tenen jantes de olles, li sembla que allò es una riquesa.

I al efecte, que si visitas es nostre establecimiento benèfic, podrás observar que hi ha una cuira ben armada. Allí veuràs olles per cuore es cafè, unes altres per xicotlati, altres per cuore es bullit, i es llegum, i tot lo que te puguis pensar. I últimament en padrins esbessar una d'olla qui es grossissima, més grossa que totes ses altres juntas; i aquella es se de se carabça. I com que la majoria dels nostros assilats son casi cegos, aquel a es se que veuen mes, degut a se grossaria que té.

¿Que ho comprens an assò, Mesidor?

Jo trop que si que ho comprendràs. Pues jò sempre me he creut que le que voi fer s'Ajuntament es remendar se situació dels asilats.

Ja ho sé que pas poblen'hì ha qui diven que lo que volia s'Ajuntament es que aquestes monjes sen assassin.

El que ha de guanyar s'Ajuntament amb assò? Pues es bò de veure. Si aquestes senyors s'Ajuntament s'haurà de cercar unes altres o be licenciar als asilats.

I si, per dissot, aquesta lo darrer, llevò vendrà lo bò.

Llevò veureu a tots els meus piadosos; a tos els qui volen esser més catòlics i més cristians, a tots els qui poden més, que tothom planyerà ses moixiss. Però des pobres seis no en pararan.

Per assò, Mesidor, es que jò també he volgut dir se meva opinió, i dis pessa es meu afaventment si te he posat en llenç.

ES VINYOVUL.

Mahón 9 de Novembre.

— COK —

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

MAHÓN, MARTES 14 NOVIEMBRE 1922

Alcaldía de Mahón

Perres

Del examen practicado por el Laboratorio Municipal de Barcelona se autó confirmado estaba hidrófobo el perro que circulando por las vías públicas de este término municipal, Vilacarles y San Luis, mordió a otras perres.

En previsiones de cualquier caso nuevo que pudiera presentarse, se relaja la prohibición de circular perros por la vía pública si no van conducidos atados por persona mayor y previstas de bezal en condiciones tales que les impida morder. Los perros que se encuentren sin estas condiciones vagando por calles y esplanadas del Municipio, serán retirados y sometidos a rigurosa observación.

Lo que se hace público para general conocimiento y en beneficio de todos estos habitantes.

Mahón 13 de Noviembre de 1922.— El Alcalde, Mateo Seguí.

Noticias marítimas

El vapor cerres

La noticia recibida en esta Delegación de la Transmediterránea dice que el vapor «Jaime II» suspendió ayer tarde la salida de Barcelona para causa de mal tiempo.

Como el público que espera algún deudo o amigo está indeciso si llegar o no el vapor cerres, decáramos que por la mañana, sobre las siete y media se expusiera en la entrada de las oficinas de la Transmediterránea el telegrama recibido, a fin de saber la noticia oficial, evitando el «se dice» y tener una seguridad.

Esperamos que en lo sucesivo seamos atendidos y daremos oportunas órdenes el activo señor delegado don Juan F. Taltavull.

El vapor «Balear»

Desde hace algunas semanas ante reparación y limpieza de calderas el vapor cerres «Jaime II» enciende en el puerto de Palma suscituyéndole en el servicio de las líneas el vapor «Balear».

Probablemente quedarán listos estos días y entonces si «Balear» servirá la línea Palma, Marsella Argel en su viaje mensual.

Movimiento de buques

Nos dice que para fin de este mes se espera un vapor con cargamento de hulla para los depósitos de las señales Figuerola y Campos.

Presidente de Capdepera llegará y la barandilla «Cala Murià» con efectos.

— Continua la descarga de los veles «Arroyo» y «Gasper Bayarrí».

Un telegrama

Dice como sigue el que expedido ayer en Barcelona ha recibido esta Delegación de la Transmediterránea.

«Jaime II» suspendió salida por causa temporal. Si abezanza saldrá mañana hora ilimitada.

CASINO DEL CONSEY

Martes a las 5 y tres cuartos y a las 9 y cuarto

GRANDIOSO PROGRAMA

Una preciosa cinta en dos partes titulada UNA LEY PARA TODOS. EXITO de la parte correspondiente al segundo tomo dividida en cuatro actos de la maravillosa novela cinematográfica

CARTAFATAL

Titulada LOS DOS HERMANOS

Según la obra laureada del famoso novelista GASTON LEROUX, editada por la UNION ECLAIR

La cinta cómica en dos partes de gran risa JUERGA POLICIA.

En taquilla se despachan participaciones del número 42.232 de la lotería de Navidad.

SALON VICTORIA

Miércoles dia 15 de Noviembre de 1922.

A las 5 y media.—VERMUT SELECCIONADO CON SEXTETO Y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche

ESTRENO de la preciosa película

JUGANDO CON FUEGO

Magistralmente interpretada por la monísima actriz:

GLADYS WALTON

Completarán el programa una cinta natural y una cómica de gran risa.

Sábado dia 18

Último episodio del grandioso éxito

— LAS DOS NIÑAS DE PARIS —

La mejor novela cinematográfica presentada hasta la fecha.

AVISO a los cargadores

Está a la carga en Barcelona para esta el paloteo

— JUPITER —

Admite carga general

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINES, Plata 4, y en Mahón DON ANTONIO PONS MARTÍ, Rampa de la Abundancia, 27.



Jueves próximo, tarde y noche, en el

TRIANON

El más grande acontecimiento

DON JUAN TENORIO

La película que se habrá pagado más cara en Mahón.

La mejor producción española

CABARET LOCAL Y GENERAL

CASINO OBREROS DE UNIÓN REPUBLICANA

Se participa a los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que este Casino juega el

BILLETE NÚM. 34772

del sorteo de Navidad.

Se despacharán participaciones todas las noches, de 9 a 10, en la Casa del Pueblo.

Mahón 15 Noviembre 1922.

El Presidente

Por la propiedad communal
Tedes los ciudadanos tenemos el deber de interesarnos y de velar por el patrimonio communal. Jardines, arbolado, empedrados, alumbrado, fuentes, mesas, sillas, desde loa haya, efectos del ornato público, etcétera, sea de todos y a todos interesa su conservación.

Este breve reseña es un incentivo verídico, lo recordamos para ver al ceso que se nos atienda al deseo una vez más que muchas bocas de paseos, plazas y calles están en un estado tan lamentable que muchas personas se preguntan si este material va directamente a su inutilización para ser reemplazado, pero si aún así se comprende que no se falle inmediatamente para ser vendido, pues más se pagaría cuánto estuviera en mejor estado.

Foot ball

El pasado domingo contendieron en la plaza de la Explanada los teams «Balear» y «Menorquin», resultando vencedor el primero por dos tantos contra cero.

En Ciudadelia tuvo lugar un encuentro entre los equipos «Zamora», de aquella población, y «Sesiana», de esta ciudad; el «Sesiana» logró apuntar se cinco goles, no pudiendo marcar el «Zamora» ningún tanto.

El público correcto, y el árbitro muy acertado en su delicada labor.

Vergonzoso espectáculo
Una borrasca, mayor noche, un alboroto, dada la frecuencia con que se embriaga, daba el domingo en la noche especialísimo en la calle de Prieto y Cañales a las nueve de la noche próximamente y era el ludibrio de los transeúntes.

El empedrado turco, después de haberse apitado, rendía culto a sus dios Baco con tales zaheras y genuflexiones que acabó por tenderse sobre el duro suelo. Trabajo y paciencia costó a la municipal y a un caballo de infantería que le auxiliaba afirmar al bebedo en la posición vertical y acompañarle luego al cuarto de preventión, donde durmió la mera y llegó a salir de su embrujamiento.

Celada infame, suscitos emocionantes
Una princesa deseaba enviar para adueñarse de las riquezas de su encantado esposo. Estaba en inteligencia con un conde y coqueteaba con un artista que por ella bebía los vienes.

De acuerdo el conde y la princesa, ésta con ocasión de un baile invitó al célebre artista a que penetrara en sus habitaciones y cuando alguien creía, ilusionado, habérselas con la mujer que le apasionaba encostre ante el cadáver del viejo Príncipe y al poer reedado por infamia de persona fué acusado de asesino.

Durante la tramitación del proceso el inocente víctima de infamia completa quiso declarar en contra de la vil princesa y....

Todo lo demás relacionado con este asunto sensacional, este asunto impresionante, es objeto de la interesantísima información cinematográfica que se dará en el Cine Consey al proyectar el tercer tema de la graniosa novela «Carla fatal» que se estrena esta tarde.

Léase el anuncio de la empresa donde se detalla el atractivo y selecto programa y se dice algo más que interesa a los aficionados a la letraria.

COK
El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

Estaba rabioso

Eran fundados los rumores que apuntaban ayer. El perro de marras estaba rabioso o hidrófobo, como se quiera. Así lo dice el cablegrama siguiente:

«Alcalde San Luis.

Depositado en Barcelona el 10 a las 10 20.

Investigación positiva. Mordidos deben someterse tratamiento. — Domingo.»

Para que no se pudiera culpar de ligeros en nuestra información sobre el perro de referencia, no dijimos nunca que estuviera hidrófobo. Eran los técnicos quienes debían decirlo.

Mas hoy en vista del telegrama copiado y del aviso oficial de esta alcaldía acerque llamamos la atención del público en general y creamos prudente indicar que cada vez que el caso aquél de las correrías estaba hidrófobo son indicadas y pertinentes cuantas precauciones se tomen en defensa del vecindario.

Cierto que se sacrificó a cuantos perros fueron mordidos por el hidrófobo y hasta muchos que acaso sospechó pudieran haberlo sido.

Mas aun cuando la posibilidad sea remota, ¿puede alguien asegurar que no hay algún can al cual el rabies clavara los dientes y que por pasar el hecho desaparecido se salvó de la razzia?

Bien tomadas estas pautas cuantas previsiones se adopten, incluse la de exigir el bezal verdad y advertir que no basta llevar por la calle stade el can, sino que es preciso imposibilitarle en absoluto de morder.

Y el rigor preventivo debe durar tanto tiempo cuanto sea el que a lo más puede prolongarse el de incubación de la rabia. Incumbe a los facultativos facilitar este dato.

De todos modos, como el perro es grande, según tenemos oido, no hay caso para echarnos, arrrebatarlos, ni precipitaciones. Con calma, seriedad y reflexión, puede obrarse sobre seguro y firmemente.

Una observación

En el documento dirigido a la nación dice el digno Jefe del Tercio extranjero:

«Dijo que sean los alcaldes los que en representación de los pueblos, se dirijan al Gobierno diciendo si aceptan las Juntas de defensa o las rechazan.

Ahora bien; para que los alcaldes

puedan contestar en representación del pueblo deben consultar el Ayuntamiento que presiden, ya que éste es en conjunto el genuino representante de la población.

Y es tan cierto que deben los alcaldes obrar en la forma dicha cuanto si lo son de real orden puede darse el caso—y con frecuencia se da—que el Alcalde por sí solo no puede con razón abrogarse la representación del pueblo y el solo a lo sumo la de una minoría del mismo.

Prueba al caso: la argucia de le guleyo a que fuvo que recurrió el alcalde de Madrid, cuando se le requirió en plena sesión para contestar el querella por cortesía al ruego del señor Millán Astray.

Veremos ahora lo que hacen los Ayuntamientos de los demás pueblos y ciudades, ya que como dijo el alcalde de Alcalde no hay plazo limitado para contestar al señor Millán Astray.

COK
De humo inglesa de superior calidad
FÁBRICA DE GAS

Decemis de pescado
Si es necesario el municipal señor Sánchez da con frecuencia pruebas de ser experto en el descubrimiento de los comestibles averiados.

Nada menos que diez rostros y cuatro kilos de pescado denunció ayer. El veterinario municipal señor Abadía confirmó el fundamento de la denuncia puesto que dispuso el descenso de dicha partida.

Ofreció aquel pescado a menor precio, tal vez se habría vendido todo antes de descomponerse y se habría evitado su pérdida.

El hecho revela que no debió seguir sormalmente la ley de la oficina y la demanda.

Noticias cortas

Hoy a la hora de costumbre el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Fué el de ayer un día pasado por agua pues llovío de continuo, amen de alguna que otra ráfaga de viento fresco.

Credito Mercantil de Menorca

M A H O N

Bolsa de Barcelona de 13 Noviembre

Amortizado 4 p. % A	
Id. > B.	
Id. 5 p. % A. 1900	97'40
Id. > B.	97'75
Id. > A. 1917	97'65
Id. > B.	97'85
Interior 4 p. % A	76'60
Id. > B.	70'45
Exterior > A.	86'90
Id. > B.	86'90
Obl. Norte Prioridad Barcelona	61'25
d. Barcelona Electricidad 87% 1918	84'00
d. Gáeeres Variable	34'00
d. Trasatlánticas 4 p. %	88'50
d. 6 p. %	98'00
Andalucía 2º serie fijo	55'25
Frances cheque París	42'15
Libras id. Londres	29'45
Marcos id. Berlín	0'125
Corones id. Viena	0'015
Liras id. Roma	5'05
Dollars id. Nueva York	6'85
Frances id. Zurich	120'80

BOLSA DE MADRID

de 13 Noviembre de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A	102'50
Id. id. id. B.	102'40
Cédulas B. Hipotecario España 4%. 89'00	
Id. id. 50%. 99'95	
Id. 6%. 108'00	

Único Depósito de salzaderos Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmel)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—